



Consiglio
dell'Unione europea

Bruxelles, 3 novembre 2023
(OR. en)

11669/23

LIMITE

COLAC 91
POLCOM 159
SERVICES 36
FDI 23

Fascicolo interistituzionale:
2023/0260 (NLE)

ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea, dell'accordo quadro avanzato tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra

DECISIONE (UE) 2023/... DEL CONSIGLIO

del ...

**relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea,
dell'accordo quadro avanzato
tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte,
e la Repubblica del Cile, dall'altra**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 91, paragrafo 1, l'articolo 100, paragrafo 2, l'articolo 207, paragrafo 4, primo comma, e l'articolo 212, in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, secondo comma, lettera a), l'articolo 218, paragrafo 7, e l'articolo 218, paragrafo 8, primo comma,

vista la proposta della Commissione europea,

vista l'approvazione del Parlamento europeo¹,

¹ Approvazione del ... (non ancora pubblicata nella Gazzetta ufficiale).

considerando quanto segue:

- (1) In conformità della decisione (UE) .../... del Consiglio¹⁺, l'accordo quadro avanzato tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra ("accordo") è stato firmato il ...⁺⁺, con riserva della sua conclusione in data successiva. Conformemente a tale decisione, la dichiarazione comune sulle disposizioni relative al commercio e allo sviluppo sostenibile contenute nell'accordo quadro avanzato tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra, e la dichiarazione interpretativa comune relativa alle disposizioni in materia di protezione degli investimenti contenute nell'accordo quadro avanzato tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra, entrambe accluse all'accordo, sono state approvate a nome dell'Unione.
- (2) È opportuno approvare l'accordo a nome dell'Unione.

¹ Decisione (UE) .../... del ... relativa alla firma, a nome dell'Unione europea, e all'applicazione provvisoria dell'accordo quadro avanzato tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra (GU L, .../... ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/.../.../oj>).

⁺ GU: inserire nel testo il numero della decisione di cui al documento del Consiglio ST 11665/23 e inserire nella nota a piè di pagina corrispondente il numero, la data e il riferimento alla GU.

⁺⁺ GU: inserire la data della firma dell'accordo.

- (3) A norma dell'articolo 218, paragrafo 7, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea, è opportuno abilitare la Commissione ad approvare a nome dell'Unione alcune modifiche dell'accordo che devono essere adottate con procedura semplificata a norma dell'articolo 28.20 e dell'articolo 41.7, paragrafo 14, dell'accordo e da un organismo istituito a norma dell'articolo 32.34 e dell'articolo 8.5, paragrafo 1, lettera a), punto x), dell'accordo.
- (4) In conformità dell'articolo 41.10, all'interno dell'Unione l'accordo non conferisce alle persone diritti o impone loro obblighi diversi da quelli istituiti tra le parti a norma del diritto internazionale pubblico,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

L'accordo quadro avanzato tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra¹⁺ è approvato a nome dell'Unione.

Articolo 2

Ai fini dell'articolo 28.20 dell'accordo, qualsiasi modifica o rettifica degli allegati 28-A e 28-B dello stesso sono approvate dalla Commissione a nome dell'Unione.

Articolo 3

Ai fini dell'articolo 32.34 e dell'articolo 8.5, paragrafo 1, lettera a), punto x), dell'accordo, qualsiasi modifica dell'allegato 32-C dello stesso è approvata dalla Commissione a nome dell'Unione.

¹ Il testo dell'accordo è pubblicato nella GU L, .../..., ELI:
http://data.europa.eu/eli/agree_international/.../.../oj.

⁺ GU : inserire nella nota a piè di pagina il riferimento alla GU relativo alla pubblicazione dell'accordo di cui al documento ST 11670/23.

Articolo 4

Ai fini dell'articolo 41.7, paragrafo 14, dell'accordo, è approvata dalla Commissione a nome dell'Unione:

- a) qualsiasi modifica delle appendici dell'accordo sul commercio del vino di cui all'allegato V dell'accordo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra¹, firmato il 18 novembre 2002 ("accordo di associazione"), quale integrato nell'accordo;
- b) qualsiasi modifica delle appendici dell'accordo sul commercio delle bevande alcoliche e delle bevande aromatizzate di cui all'allegato VI dell'accordo di associazione, quale integrato nell'accordo,.

Articolo 5

Il presidente del Consiglio procede, a nome dell'Unione, alla notifica prevista all'articolo 41.5, paragrafo 1, dell'accordo per esprimere il consenso dell'Unione a essere vincolata dall'accordo².

¹ GU L 352 del 30.12.2002, pag. 3.

² La data di entrata in vigore dell'accordo è pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dal segretariato generale del Consiglio.

Articolo 6

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a ...,

*Per il Consiglio
Il presidente*
